

English

Thank you for purchasing Lamp Zapper®, the lamp bug zapper.
Before using the product for the first time, please read all these instructions so you use it correctly.
Keep these instructions. They contain important information you may need later.

WARNINGS

- Do not use Lamp Zapper® if it is damaged.
- Do not stare at the LED.
- Do not use this device for purposes other than those described in this manual.
- Do not tamper with the device in any way. The device should be handled or repaired only by an authorized professional.
- This device is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack expertise and do not know how to use the device, unless they are supervised or given instructions on using the device by someone responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- This appliance is not suitable for use in barns, stables and similar locations.
- WARNING: An electric shock hazard may exist if water from a garden hose is directed at the insect killer.
- Keep out of reach of children.
- The appliance is not to be used in locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist.

• HIGHT VOLTAGE: Never touch the device while is working.

• The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reached its end of life the whole luminaire shall be replaceable.

INSTALLING THE BATTERIES

- Runs on 2 1,5V AA batteries (not included).

- 1- Open the battery compartment cover on the bottom of the lamp.
 - 2- Insert the batteries as shown.
 - 3- Close the cover.
- Switch on the ON/OFF button.

NOTE: If you want to use Lamp Zapper to illuminate, set the ON / OFF button to the Light position.

If you want to attract insects, set the ON / OFF button to the UV position.

CLEANING INSTRUCTIONS

- 1- Remove the external cover turning to the left
- 2- Remove the internal protection turning the left
- 3- Clean the area with a brush or similar
- 4- Close both protectors again turning it at right. Be sure that you close it well.

Quality Warranty:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.
This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

CAUTION:

DISPOSAL OF MATERIALS

-  A symbol of a crossed-out wheeled bin means you should find out about and follow local regulations about disposing of this kind of product.
-  Do not dispose of this product as you would other household waste.
Dispose of this device in accordance with the corresponding local regulations.
Electrical and electronic devices contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.

Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

Español

Gracias por haber adquirido Lamp Zapper®, la lámpara atrapa mosquitos
Antes de utilizarlo, por favor lea las instrucciones para poder usar el producto correctamente.
Guarde estas instrucciones, contiene información importante que podría necesitar posteriormente.

ADVERTENCIAS

- No utilice Lamp Zapper® si estuviera en mal estado.
- No mire directamente a la luz LED
- Este aparato no se debe usar para otros fines que no los descritos en el manual.
- No manipule el producto bajo ningún concepto. Solo puede ser manipulado o reparado por profesional autorizado.
- Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- El aparato no es apto para su uso en graneros, establos o lugares similares
- ATENCIÓN: Si se dirige el chorro de una manguera hacia el aparato, existe peligro de descarga eléctrica.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- El aparato no debe utilizarse en lugares donde puedan existir vapores inflamables o polvo explosivo.

• ALTO VOLTAJE: Nunca toque el aparato cuando esté en uso.

• La fuente de luz de este producto no puede reemplazarse. Cuando la fuente de luz deje de funcionar, tiene que substituir todo el producto.

MONTAJE DE LAS PILAS

- Funciona con 2 pilas 1,5V AA (no incluidas).

- 1- Abra la tapa de la inferior de la lámpara
 - 2- Inserte las pilas según la posición indicada
 - 3- Cierre la tapa
- Encienda el botón on/off

NOTA: Si usted quiere utilizar Lamp Zapper para iluminar, ponga el botón ON/OFF en la posición Light.

Si lo que quiere es atraer insectos, ponga el botón ON/OFF en la posición UV.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- 1- Retire la cubierta externa girando hacia la izquierda
- 2- Retire la protección interna girando hacia la izquierda
- 3- Limpie el área con un cepillo o similar.
- 4- Cierre los dos protectores girándolo de nuevo a la derecha. Asegúrese de cerrarlo bien.

Garantía de calidad:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujetos a los plazos de tiempo establecidos por la legislación vigente en cada país.
Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

ATENCIÓN

COMO DESHACERSE DE MATERIALES

-  El símbolo de un contenedor sobre ruedas tachado indica que Vd. debe informarse y seguir las normativas locales de desecho de este tipo de productos
 No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría con los residuos generales de su hogar.

Debe hacerlo según las normativas locales correspondientes.

Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos sobre el medioambiente o la salud humana y deben ser reciclados adecuadamente.

Français

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant la lampe anti-insectes Lamp Zapper®.
Pour employer correctement ce produit, lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.
Conservez-les. Elles contiennent des informations importantes qui pourraient vous être utiles ultérieurement.

AVERTISSEMENTS

- N'utilisez pas la lampe Lamp Zapper® si elle est en mauvais état.
- Ne regardez pas directement les LED.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites dans la notice d'utilisation.
- Ne modifiez en aucun cas le produit. Seul un professionnel agréé est autorisé à le modifier et à le réparer.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou par des personnes dépourvues de l'expérience et des connaissances nécessaires, excepté si elles sont encadrées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu, de la part de celle-ci, les instructions pertinentes pour utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans une grange, une étable ou d'autres lieux similaires.
- ATTENTION : ne dirigez pas de jet d'eau vers l'appareil ; vous risqueriez de vous électrocuter.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des lieux susceptibles d'abriter des vapeurs inflammables ou de la poussière explosive.

•  HAUTE TENSION : ne touchez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.

• La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source de lumière atteint sa fin de vie, le luminaire complet doit être remplacé.

MISE EN PLACE DES PILES

- Elle fonctionne avec 2 piles 1,5V AA (non fournies).

- 1- Ouvrez le couvercle situé dans le bas de la lampe.
 - 2- Insérez les piles en respectant la polarité indiquée.
 - 3- Fermez le couvercle.
- Mettez le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) sur ON (Marche).

REMARQUE : Si vous voulez utiliser la lampe pour éclairer Zapper, réglez le bouton ON / OFF sur la position légère.

Si vous voulez attirer les insectes, réglez le bouton ON / OFF sur la position UV.

CONSIGNES DE NETTOYAGE

- 1- Retirez la protection extérieure en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2- Retirez la grille intérieure en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 3- Nettoyez la zone à l'aide d'une brosse ou autre.
- 4- Remettez la grille intérieure et la protection extérieure en place en les faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous qu'elles sont bien vissées.

Garantie :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

ATTENTION :

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

-  Le symbole de la poubelle à roues barrée d'une croix indique que vous devez respecter les réglementations locales concernant le recyclage de ce type de produit.
Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.
Il doit être recyclé séparément, conformément aux réglementations locales.
Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement et la santé. Ils doivent être recyclés dans des conditions appropriées.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf von Lamp Zapper®, die Insektenfalle-Glühbirne.

Lesen Sie bitte vor der Verwendung sämtliche Anweisungen für einen richtigen Produkteinsatz.

Diese Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren, sie enthält wichtige Informationen, die später benötigt werden können.

WICHTIGE HINWEISE

- Das Produkt Lamp Zapper® nicht verwenden, wenn es sich nicht in einwandfreiem Zustand befindet.
- Nicht direkt in das LED-Licht blicken.
- Das Gerät muss ausschließlich für den in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Zweck eingesetzt werden.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen manipuliert werden. Nur ein autorisierter Fachmann darf das Gerät reparieren oder manipulieren.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die nicht über entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse verfügen, gedacht, es sei denn, sie erhalten von der für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person die für den Gebrauch notwendigen Anweisungen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Produkt ist nicht geeignet für einen Einsatz in Scheunen, Ställen oder ähnlichem.
- ACHTUNG: Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn das Gerät mit einem von einem Gartenschlauch stammenden Wasserstrahl in Berührung gerät.
- Von Kindern fernhalten.
- HOCHSPANNUNG: Das Gerät im Betrieb nie anfassen.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte austauschbar sein.

EINLEGEN DER BATTERIEN

Betrieb mit 2 1,5V AA-Batterien (nicht enthalten).

- Abdeckung am unteren Teil der Lampe öffnen.
- Batterien in der angegebenen Position einlegen.
- Abdeckung schließen.

Schalter ON/OFF betätigen.

HINWEIS: Wenn Sie Zapper Lampe, stellen Sie den ON / OFF-Taste auf der Lichtposition verwenden möchten zu beleuchten.

Wenn Sie Insekten anziehen wollen, stellen Sie die ON / OFF-Taste auf der UV-Position.

REINIGUNGSANLEITUNG

- Gehäuse durch Drehen nach links abnehmen.
- Schutzgitter durch Drehen nach links entfernen.
- Den Bereich mit einer Bürste oder ähnlichem reinigen.
- Beide Schutzvorrichtungen durch Drehen nach rechts wieder befestigen. Festen Sitz überprüfen.

ACHTUNG

ABFALLENTSORGUNG

Das Symbol eines auf Rollen stehenden Containers, der durchgestrichen ist, bedeutet, dass Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur örtlichen Entsorgung dieser Art von Produkten informieren müssen.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll.

Sie müssen bei der Entsorgung die vor Ort geltenden Bestimmungen beachten.

Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die äußerst schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Sie müssen daher entsprechend aufbereitet werden.

Italiano

Grazie per aver acquistato Lamp Zapper®, la lanterna fulmina insetti.

Prima dell'uso, leggere tutte le istruzioni al fine di utilizzare il prodotto correttamente.

Conservare queste istruzioni in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.

AVVERTENZE

- Non utilizzare Lamp Zapper® se in cattive condizioni.
- Non fissare direttamente la luce LED.
- Questo apparecchio non deve essere usato per altri scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non manipolare il prodotto per alcun motivo. Il dispositivo può essere manipolato o riparato solamente da personale autorizzato.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, oppure con esperienza e/o nozioni insufficienti, a meno che si trovino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa le istruzioni necessarie per l'uso del prodotto. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non è idoneo all'uso in granai, stalle o luoghi simili.
- ATTENZIONE:** Non rivolgere getti d'acqua sull'apparecchio. Pericolo di scosse elettriche!
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare l'apparecchio in luoghi con presenza di vapore infiammabile o polvere esplosiva.
- ALTO VOLTAGGIO:** Non toccare mai l'apparecchio quando è in uso.

La fonte luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita, l'intero apparecchio sarà sostituibile.

INSERIMENTO DELLE PILE

- Funziona con 2 pile 1,5V AA (non incluse).

- Aprire il coperchio posto nella parte inferiore della lanterna.
- Inserire le pile rispettando la posizione indicata.
- Chiudere il coperchio.

Premere il pulsante ON/OFF.

NOTA: Se si desidera utilizzare per illuminare Zapper lampada, impostare il pulsante ON / OFF sulla posizione Luce. Se si desidera attirare gli insetti, impostare il pulsante ON / OFF sulla posizione UV.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- Rimuovere la protezione esterna ruotandola verso sinistra.
- Rimuovere la protezione interna ruotandola verso sinistra.
- Pulire la zona con una spazzola o strumento simile.
- Richiedere ambedue le protezioni ruotandole verso destra. Accertarsi che rimangano chiuse correttamente.

Garanzia di qualità:

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente.

Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anomala, incidenti o manomissioni.

ATTENZIONE SMALTIMENTO DEI MATERIALI

Il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato indica che è necessario conoscere e rispettare le normative e le ordinanze municipali specifiche per l'eliminazione di questo tipo di prodotti.

Non disfarsi di questo articolo come se si trattasse di un comune residuo domestico.

Seguire le normative e le ordinanze municipali pertinenti.

I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana e devono pertanto essere convenientemente riciclati.

Português

Agradecemos a sua compra da Lamp Zapper®, a lanterna fulmina insetos.

Primeiro leia as instruções para poder utilizar este produto corretamente.

Guarde as instruções, pois contém informação importante que pode necessitar posteriormente.

ADVERTÊNCIAS

- Não utilize a Lamp Zapper® se estiver em mau estado.
- Não olhe diretamente para a luz LED.
- Este aparelho não deve ser utilizado para fins distintos dos descritos no manual.
- Nunca deve modificar o produto. Apenas pode ser modificado ou reparado por um profissional autorizado.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (mesmo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental limitada ou que não disponham de experiência e/ou de conhecimentos, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se receberem destas as instruções necessárias para utilizar o aparelho. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- O aparelho não é adequado para utilizar em celeiros, estabulos ou lugares similares.
- ATENÇÃO:** Non rivolgere getti d'acqua sull'apparecchio. Pericolo di scosse elettriche!
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare l'apparecchio in luoghi con presenza di vapore infiammabile o polvere esplosiva.
- ALTO VOLTAGGIO:** Non toccare mai l'apparecchio quando è in uso.

A fonte de luz desta luminária não é substituível; Quando a fonte de luz atingiu o fim da vida, toda a luminária deve ser substituível.

COLOCAÇÃO DAS PILHAS

- Funciona com 2 pilhas 1,5V AA (não incluídas).

- Abra a tampa da parte inferior da lanterna.
- Coloque as pilhas de acordo com a posição indicada.
- Feche a tampa.

Carregue no botão de ligar/desligar.

NOTA: Se você deseja usar para iluminar Zapper Lamp, definir o botão ON / OFF na posição Luz. Se você quer atrair insetos, definir o botão ON / OFF na posição UV.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- Retire a cobertura exterior rodando para a esquerda.
- Retire o protetor interior rodando para a esquerda.
- Limpe a área com uma escova ou similar.
- Volte a montar a cobertura e o protetor rodando para a direita. Certifique-se de que ficam fixados corretamente.

Garantia de qualidade:

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.

Esta garantia não cobre os danos decorrentes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

ATENÇÃO COMO ELIMINAR OS MATERIAIS

O símbolo de um contentor sobre rodas riscado indica que se deve informar e seguir a legislação local para a eliminação deste tipo de produtos.

Não eliminate este produto da mesma forma que os resíduos gerais da sua casa.

A eliminação do produto deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.

Os produtos elétricos e eletrônicos contêm substâncias perigosas com efeitos nefastos sobre o ambiente e a saúde humana e, portanto, devem ser reciclados adequadamente.

Nederlands

Hartelijk dank voor het aanschaffen van Lamp Zapper®, de lamp inktvliegen.

Lees voör gebruik de aanwijzingen aandachtig door om het product op de juiste wijze te kunnen gebruiken.

Bewaar deze aanwijzingen. Ze bevatten belangrijke informatie die u later nodig kunt hebben.

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik Lamp Zapper® niet als hij in slechte staat verkeert.
- Kijk niet direct in het licht van de LED-lamp.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan die hier in de gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Manipuleer het product in geen geval. Laat het alleen door een erkende vakman bewerken of repareren.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (onder wie kinderen) met verminderde geestelijke, fysieke of sensorische vermogen, of personen die niet over de noodzakelijke ervaring en/of kennis beschikken, tenzij onder toezicht van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of nadat zij aanwijzingen hebben ontvangen over hoe het apparaat moet worden gebruikt. Men dient toezicht te houden op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in schuren, stallen of soortgelijke plaatsen.
- OPGELET:** Als er een waterstraal uit een slang op het apparaat wordt gericht, bestaat er gevaar voor elektrische schokken.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt op plaatsen waar zich ontvlambare dampen of explosieve stoffen bevinden.
- HOOGSPANNING:** Raak het apparaat niet aan zo lang het in gebruik is.

De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het hele verlichtingsarmatuur worden vervangen.

DE BATTERIJEN PLAATSEN

- Werkt op 2 1,5V AA-batterijen (niet bijgeleverd).

- Open de deksel aan de onderkant van de lamp.
- Doe de batterijen erin, volgens de aangegeven positie.
- Doe de deksel dicht.

Druk op de ON/OFF-knop.

OPMERKING: Als u wilt gebruiken om te verlichten Zapper Lamp, zet de aan / uit-knop op de Light positie. Als u wilt aansien aan te trekken, zet de aan / uit-knop op de UV-positie

REINIGINGSINSTRUCTIES

- Verwijder de buitenste kap door hem naar links te draaien.
- Verwijder de bescherming aan de binnenkant door hem naar links te draaien.
- Maak de zone schoon met een borstel of een ander soortgelijk hulpmiddel.
- Sluit beide beschermingen weer door ze naar rechts te draaien. Controleer of ze goed afgesloten zijn.

Kwaliteitsgarantie:

Voor dit product geldt een garantie tegen fabricagefouten gedurende de periode die in de wetgeving van elk betreffend land is vastgelegd.

Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van een verkeerd of nafatisch gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.

OPGELET AFVOEREN VAN HET MATERIAAL

Het symbool van een container op wielen met een kruis erdoor geeft aan dat u zich dient te informeren over hoe dit soort producten volgens de plaatselijke voorschriften afgevoerd worden.

Gooi dit product niet bij het huisvuil weg. U dient dit volgens de plaatselijke voorschriften te doen. Elektrische en elektronische producten bevatten gevaarlijke stoffen die een zeer schadelijk effect op het milieu of de menselijke gezondheid hebben en dienen op een passende wijze gerecycled te worden.

Made in China
Fabricado en China
Fabriqué en Chine
Hergestellt in China
Prodotto in Cina
Fabricado na China
Vervaardig in China



INDUSTEX
Industex s.l.
Av. P. Cardenesas 34, s/n planta
08950 Esplugues de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
(+34) 93 254 71 00

venteo
17 rue de la Garonne
CS 90021 Sèvres LAUMONE
95046 CERGY PONTOISE CEDEX
www.venteo.fr
(+33) 1 34258551

ISL GmbH
Edeweg 10
D 26131 Oldenburg Germany
www.isl.com
+49 (0) 441 95 07 08-0

BEST DIRECT
PO Box 202, Spit Junction NSW 2088, Australia
Best Direct B.V.
Thermenstraat 1, 6361 HB NUTH
THE NETHERLANDS
www.bestdirect.nl
Best Direct International Irl.,
AsiaKeskus Oy, Suomi:
029 193 0300 www.bestdirect.fi
Kundjänst* Sverige:
077 033 0300 www.bestdirect.se

ISL ITALY s.r.l.
P.IVA: 05919170966
Via Donizetti 3
20122 Milano-Italy
www.islitaly.com
industex@industex.com